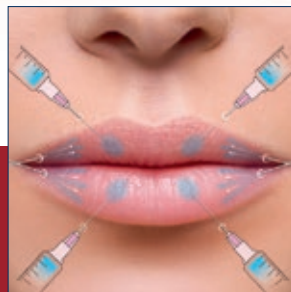
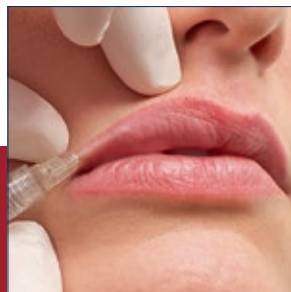


Usne



45 injekcijskih tehnika
za estetsku korekciju usana



Regine Reymond
Christian Köhler

Usne –

45 injekcijskih tehnika
za estetsku korekciju usana

Regine Reymond
Christian Köhler

K|V|M



Nakladnik: Media ogled d.o.o.

Za nakladnika: mr. sc. Nives Škara

Urednik biblioteke: Zvonimir Škara

Urednik hrvatskog izdanja i prijevod: doc. dr. sc. Slađana Milardović, dr. med. dent.

Recenzent i stručna redakтура: doc. dr. sc. Emil Dediol, dr. med.

Lektura: Jasmina Škoda, prof.

Grafički urednik: Krunoslav Vilček

Tisak: Printera grupa d.o.o., Sveta Nedelja

Zagreb, 2021.

 **QUINTESSENCE PUBLISHING**
HRVATSKA

Media ogled d.o.o.

Bednjanska 10

10000 Zagreb

Hrvatska

www.quintessence.hr

Adresa autora:

Regine Reymond

Urs Graf-Strasse 1

4052 Basel

Švicarska Konfederacija

hello@regine-reymond.ch

www.regine-reymond.ch,

www.easinject.ch

Christian Köhler, dr. med.

PREVENTION-CENTER AG

UTOSCHLOSS

Utoquai 31

8008 Zürich

Švicarska Konfederacija

c.koehler@prevention-center.ch

www.prevention-center.com

Fotografije: Martin Frick (www.martinfrick-photographie.de), Lörrach-Brombach

Anatomski crteži: Karl H. Wesker, Berlin

CIP zapis je dostupan u računalnome katalogu Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu pod brojem 001109249.

ISBN 978-953-7862-17-6

K|V|M

© 2021 KVM – Der Medizinverlag Dr. Kolster Verlags-GmbH,

ein Unternehmen der Quintessenz Verlagsgruppe

ISBN 978-3-86867-402-6

Izvorno izdanje objavljeno na njemačkom jeziku pod nazivom:

Die Lippe - 45 Injektionstechniken zur ästhetischen Lippenbehandlung

Sva prava pridržana. Knjiga i svi njezini dijelovi zaštićeni su autorskim pravima. Svaka upotreba ili stavljanje na tržište izvan ograničenja autorskih prava bez odobrenja izdavača su nezakoniti i kažnjivi. To se posebno odnosi na fotokopiranje, preslike, prijevode, mikrofilmove, elektroničku obradu i prikupljanje podataka.



Važne napomene:

Kao svaka znanost, i medicina je podložna stalnom razvoju. Istraživanje i kliničko iskustvo proširuju naše znanje. Što se tiče preporučenih postupaka u ovoj knjizi čitatelj se može pouzdati da su autori, urednici i izdavači uložili veliki trud da bi osigurali da ti podaci odgovaraju stanju znanja u vrijeme kada je djelo završeno.

Međutim, izdavač ne može prihvatiti nikakvu odgovornost za informacije o oblicima, tehnikama i učestalosti primjene. Kada se upotrebljavaju pripravnici, poziva se svakog korisnika da pažljivo pregleda upute za upotrebu i, ako je potrebno, nakon savjetovanja sa stručnjakom utvrdi razlikuju li se tamo dane preporuke za doziranje ili kontraindikacije od podataka u ovoj knjizi. Takva je provjera posebno važna za rijetke indikacije, lokacije ili rijetko upotrebljavane pripravke ili one koji su tek pušteni na tržište.

Bilo koji tretman provodi se na vlastiti rizik i odgovornost korisnika. Autori i izdavač apeliraju na svakog korisnika da ih se obavijesti o uočenim pogreškama.

Radi bolje čitljivosti, ne radi se distinkcija između muškog i ženskog spola u opisima. Sve navedeno vrijedi jednako za oba spola.

Djelo, uključujući sve njegove dijelove, zaštićeno je autorskim pravima. Svaka upotreba izvan uskih granica zakona o autorskim pravima bez pristanka izdavača nedopustiva je i kažnjiva. To se posebno odnosi na reprodukciju, prijevode, mikrofilmiranje te pohranu i obradu u elektroničkim sustavima.

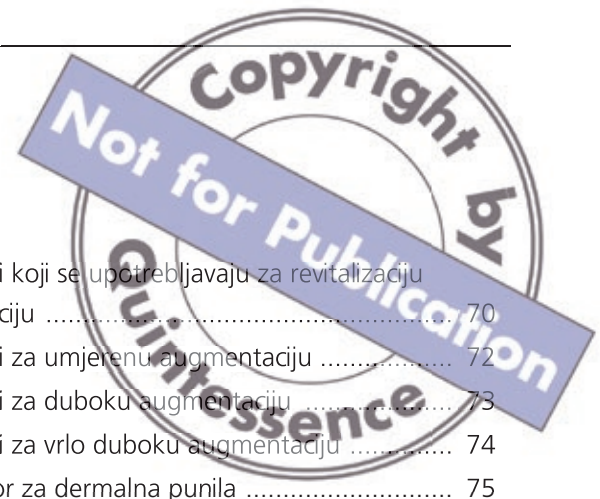
Zaštićeni ili registrirani nazivi proizvoda nisu posebno navedeni. Nedostatak takve oznake ne znači da je riječ o slobodnom robnom nazivu.

O autorima

Regine Reymond, naturopatkinja, farmaceutska predstavica i suvlasnica tvrtke "easinject", stručnjakinja je na području estetske korekcije usana hijaluronskom kiselinom (dermalnim punilima) i ima gotovo 20 godina iskustva u primjeni minimalno invazivnih injekcijskih tehnika. Nakon studija medicine, nekoliko je godina radila kao voditeljica marketinga za međunarodne farmaceutske tvrtke, a sada se može osvrnuti na više od 150 radionica, seminara i simpozija na temu "tehnika primjene dermalnih punila" koje je organizirala ili izvodila sama.

Christian Köhler, dr. med., stručnjak je za estetsku kirurgiju, nekirurške tehnike i estetske laserske tretmane. Više od deset godina vodio je Preventivni centar u Zürichu, Zugu i Schaanu (Švicarska Konfederacija). Njegov profesionalni fokus uključuje intervencije poput povećanja dojki, podizanja kapaka i liftinga lica. Dr. Köhler ima više od 18 godina operativnog iskustva u općoj, vaskularnoj, rekonstruktivnoj i plastičnoj kirurgiji i do danas je izveo više od 50 000 nekirurških tretmana botulinskim toksinom i dermalnim punilima.





Sadržaj

1	Usne	1	4.5	Proizvodi koji se upotrebljavaju za revitalizaciju i hidrataciju	70
1.1	Ljepota	2	4.6	Proizvodi za umjerenu augmentaciju	72
1.2	Funkcija	3	4.7	Proizvodi za duboku augmentaciju	73
1.3	Anatomija	3	4.8	Proizvodi za vrlo duboku augmentaciju	74
1.4	Proces starenja perioralne regije	20	4.9	Navigator za dermalna punila	75
1.5	Oblik i izraz usana	24			
1.6	Analiza regije usana	27			
1.7	Merzove skale	43			
2	Konzultacije	47	5	Postupak anestezije	77
2.1	Želje pacijenata	48	5.1	Maksimalni pritisak na usne	78
2.2	Anamneza i pregled	50	5.2	Primjena hladnih podražaja	78
2.3	Kontraindikacije	50	5.3	Krema za lokalnu anesteziju	78
2.4	Analiza i nalazi	51	5.4	Izravna primjena lidokaina	79
2.5	Dokumentacija	51	5.5	Točkasta aplikacija lidokaina na mjestu uboda ...	80
2.6	Savjetovanje, informativni razgovor	51	5.6	Blokade živaca blokiranjem sluznice ili mikro-blok tehnikom	80
2.7	Procjena troškova	51	5.7	Provodna anestezija	82
2.8	Planiranje tretmana	52	5.8	Komplikacije lokalne anestezije	84
3	Dokumentacija	59	6	Komplikacije, nuspojave, kontrola ..	85
3.1	Pacijentova dokumentacija	60	6.1	Promjena boje	86
3.2	Fotodokumentacija	60	6.2	Stvaranje edema	86
			6.3	Infekcije	86
			6.4	Stvaranje kvržica	87
			6.5	Vaskularne komplikacije	87
			6.6	Kontrola	87
4	Dermalna punila na bazi hijaluronske kiseline	65	7	Opremanje ordinacije, materijali, vođenje pacijenta	89
4.1	Zahtjevi koje treba ispunjavati hijaluronska kiselina koja se upotrebljava za estetsku korekciju usana	66	7.1	Ambijent u ordinaciji	90
4.2	Svojstva dermalnih punila	66	7.2	Namještaj	90
4.3	Proizvodi koji se upotrebljavaju kao dermalna punila	67	7.3	Higijena	92
4.4	Proizvodi koji se upotrebljavaju kao punila za usne i perioralnu regiju	68	7.4	Oprema za pripremu i postoperativnu njegu	92
			7.5	Vođenje pacijenta tijekom tretmana	98



- TEHNIKA 31: Volumizacija – vertikalna injekcijska tehnika (oštra igla)	250
- TEHNIKA 32: Volumizacija – blage marionetske bore I (oštra igla)	254
- TEHNIKA 33: Volumizacija – blage marionetske bore II (oštra igla)	258
- TEHNIKA 34: Augmentacija – marionetske bore (oštra igla)	262
- TEHNIKA 35: Augmentacija – marionetske bore (tupa kanila)	266
- TEHNIKA 36: Augmentacija – tehnika vjetrenjače: marionetske bore, usne, perioralna regija (tupa kanila)	270
9.6 Oblikovanje, uljepšavanje	274
- TEHNIKA 37: Suptilno podizanje usnih kutova (oštra igla)	274
- TEHNIKA 38: Klasično podizanje usnih kutova (oštra igla)	278
- TEHNIKA 39: Suptilna volumizacija – definicija tuberkula (oštra igla)	282
- TEHNIKA 40: Konturiranje perioralne linije prema <i>Ph. Changu</i> (oštra igla)	286
- TEHNIKA 41: Udubljenje u sredini usne (oštra igla)	290
- TEHNIKA 42: Proširivanje luka donje usne (oštra igla)	294
- TEHNIKA 43: Korekcija prethodno tretiranih usana (oštra igla)	298
- TEHNIKA 44: Korekcija asimetrije (oštra igla/tupa kanila)	302
- TEHNIKA 45: Augmentacija gornje usne - tehnika stupa prema <i>A. Rajaniju</i> (oštra igla) ..	306

10 Pregled injekcijskih tehnika 311

Tablica s pregledom injekcijskih tehnika za estetsku korekciju usana punilima na bazi hijaluronske kiseline	312
---	-----

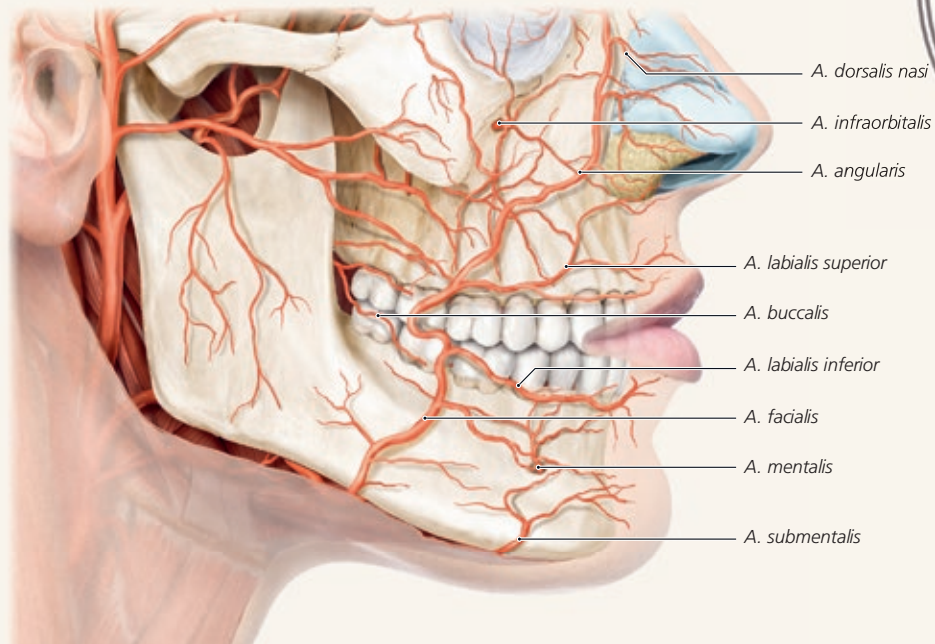
11 Prikazi slučajeva 319

11.1 Perioralne bore, atrofirane usne	321
11.2 Starije, tanje usne	322
11.3 Prethodno tretirane usne	323
11.4 Oralne komisure, tanka donje usna, blaga asimetrija, suha gornja usna	324
11.5 Perioralne sjene i asimetrija	325
11.6 Asimetrična usta	326
11.7 Uljepšavanje mlade, pune usne	327
11.8 Tanka, slabo konturirana usna	328
11.9 Mala usta s izraženim medijalnim tuberkulom	329
11.10 Tužna, mlada usta	330
11.11 Suhe usne	331

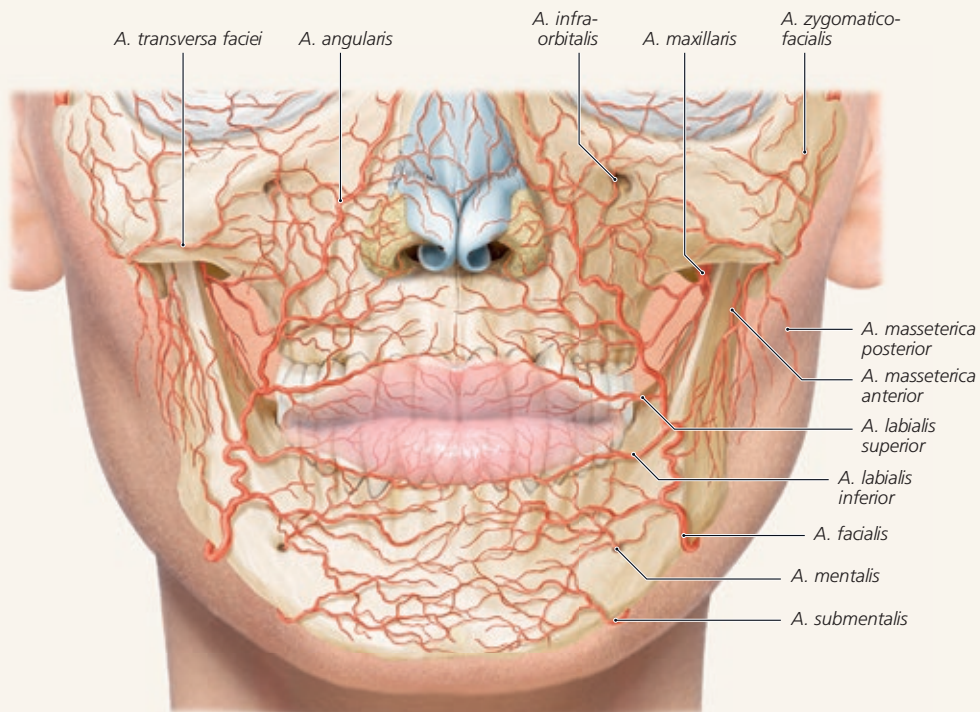
12 Dodatak 333

Literatura	334
Videoregistar	336
Internetske poveznice	339
Izvori slika	339
Kazalo pojmova	340

Copyright
Not for Publication
Quintessence



Arterijska opskrba oralne regije lateralno



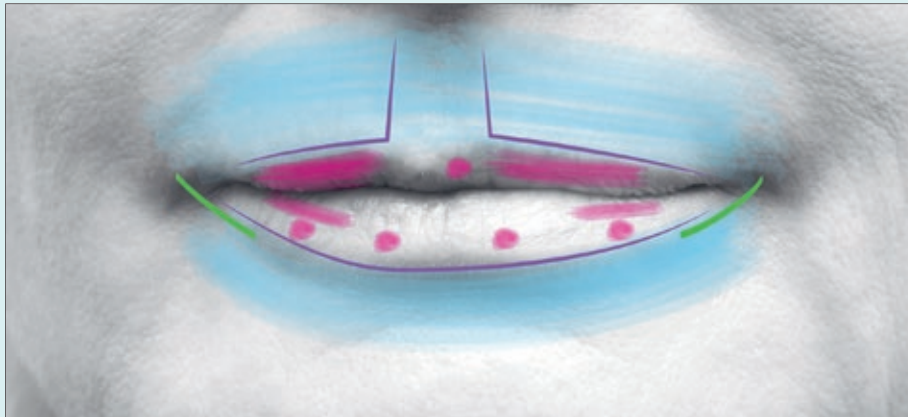
Arterijska opskrba oralne regije anteriorno

Slika 1.9. Područje usta arterijski opskrbljuju dvije grane vanjske karotidne arterije i unutarnje karotidne arterije: *a. facialis* dolazi iz *a. carotis externa* i preko donjeg ruba mandibule dolazi do područja usnog kuta. Tu se nalaze *a. labialis superior* i *a. labialis inferior*.

U svom daljnjem toku uz nos anastomoziraju s *a. dorsalis nasi* koja dolazi iz *a. ophthalmicae*, dakle iz *a. carotis interna*. Iz *a. carotis externa* preko *a. maxillaris* dolazi *a. infraorbitalis* koja s jedne strane anastomozira s *a. facialis*, ali i samostalno opskrbljuje područje obraza i usana.

Također iz *a. maxillaris*, dakle i iz *a. carotis externa*, dolazi *r. mentalis* donje alveolarne arterije koja prolazi ispod mandibule i opskrbljuje donju usnu i predio brade. Područje brade također se opskrbljuje izravnim granama *a. facialis*, odnosno *a. submentalis*.

Prvi posjet: početak siječnja



Slika 2.9.

- Revitalizacija, hidratacija perioralne regije
- Stabilizacija kontura
- Uravnoteženje i oblikovanje filtruma
- Nadomještanje volumena
- Lagano podizanje usnih kutova
- Proširivanje usne

Tretman*	Tehnika br.	Proizvod HA	GU	DU	PG	PD
Kontura	6	M	0,3	0,35	–	–
Filtrum	9	M	0,2	–	–	–
Usni kutovi	39	M	–	0,4	–	–
Volumen	18	M	0,3	0,3	–	–
Tuberkul	27		0,05	–	–	–
Revitalizacija	1	XS	–	–	0,5	0,5
HA punilo u ml			2,9			

2

Tablica 2.1 * Količine HA iskazane su u ml. Tehnički detalji mogu se potražiti u knjizi pod odgovarajućim brojem tehnike. U stvarnom planiranju, naziv proizvoda koji se upotrebljava uvijek se unosi s brojem serije. GU = gornja usna, DU = donja usna, PG = perioralna zona gornje usne, PD = perioralna zona donje usne.

Drugi posjet: početak veljače



Slika 2.10.

- Druga revitalizacija, hidratacija perioralne zone
- Korekcija perioralnih sjena (tehnika vertikalnog ubrizgavanja)
- Punjenje mentalne brazde
- Ispunjavanje labiamentalne brazde

→ U drugom posjetu provodi se druga revitalizacija i perioralna volumizacija.

Tretman*	Tehnika br.	Proizvod HA	GU	DU	PG	PD
Revitalizacija	2	XS	–	–	0,5	0,5
Perioralne sjene	31	M	–	–	0,4	–
Labiamentalna brazda	29	M	–	–	0,4	–
Augmentacija brade	30	M	–	–	0,2	–
HA-punilo u ml			2,0			

Tablica 2.2 * Količine HA iskazane su u ml. Tehnički detalji mogu se potražiti u knjizi pod odgovarajućim brojem tehnike. U stvarnom planiranju, naziv proizvoda koji se upotrebljava uvijek se unosi s brojem serije. GU = gornja usna, DU = donja usna, PG = perioralna zona gornje usne, PD = perioralna zona donje usne.

5.4. Izravna primjena lidokaina

(→ Slika 5.3.)

Ako se preko osjetljive kože perioralnog područja nakon odmašćivanja dezinficijensom prođe igličnim valjkom (0,5 mm), tkivo se minimal-

no perforira. Utapkavanjem ovako perforirane kože lokalnim anestetikom moguće je anestetizirati to područje. Međutim, usna je time samo djelomično anestetizirana jer srednji dio usne, koji je ujedno i najosjetljiviji na bol, ostaje osjetljiv.



Slika 5.2. Kreme za topikalnu anesteziju treba nanijeti prije zahvata i ostaviti da djeluju najmanje 20 minuta.



Slika 5.3. a i b (a) Priječi preko usana igličnim valjkom (0,5 mm). (b) Prolaziti tamponom ili vatom natopljenom lidokainom (2 %).



Slika 7.1. Terapijska stolica s oznakama za potrebnu osnovnu opremu: podesivi naslon (1), podesivi dio za stopala (2), podesiva visina (3), uklonjivi i sklopivi nasloni za ruke (4), podesivi naslon za glavu (5).



Slika 7.2. Ovaj je stol razvijen na temelju praktičnog iskustva za primjenu u estetskim tretmanima dermalnim punilima. Može se pomicati na kotačićima, oprema je higijenski spremljena i lako se može pokriti poklopcem.

9.1.2 TEHNIKA 2

Hidratacija – bijeli rub usana (tupa kanila)



Cilj tretmana je rehidriranje perioralne regije (bijeli rub usana), što joj daje više svježine i mladenačke vitalnosti. Smanjuju se male aktiničke bore na koži i poboljšava tekstura kože. To se događa odvajanjem kože od *m. orbicularis orisa* u podlozi, što smanjuje vlačne sile na koži. Hidratacija s pomoću HA i stimulacija neogeneze kolagena pozitivno utječu na regeneraciju kože. Učinak se obično javlja unutar tri do šest tjedana nakon dva do tri tretmana.

Odabir pacijenta

- U slučaju suhoće uslijed starenja i aktiničkog oštećenja kože perioralne regije zbog nedostatka lojnih žlijezda ili genetskih čimbenika, vanjski i unutarnji čimbenici također igraju važnu ulogu.

Shema ubrizgavanja i planiranje (→ Tehnika 2. – Slike 1. i 2.)

Za ubrizgavanje se upotrebljava kanila. Po strani je potrebna samo jedna ulazna točka bočno od usnog kuta koju bi trebalo planirati na takav način da se iz nje mogu dosegnuti sva željena područja. Veličina površine ubrizgavanja mora se precizno izračunati. Materijal se aplicira subdermalno iznad konture usana linearnom tehni-

kom. Za kožu s manjim oštećenjima kanilom 27 – 30G u označeno područje punilo se ubrizgava linearno u četiri do šest linija tehnikom lepeze. U slučaju većeg oštećenja kože područje koje se tretira raslojava se (vidi Sliku 8.30., 121. str.) kako bi se HA ravnomjerno rasporedila.



Tehnika: tehnika lepeze

Smjer uboda: uzdužno ili poprečno, bez obzira na tijek bora i *m. orbicularis orisa*

Sloj: subdermalno

Materijal: proizvod razreda "XS soft"

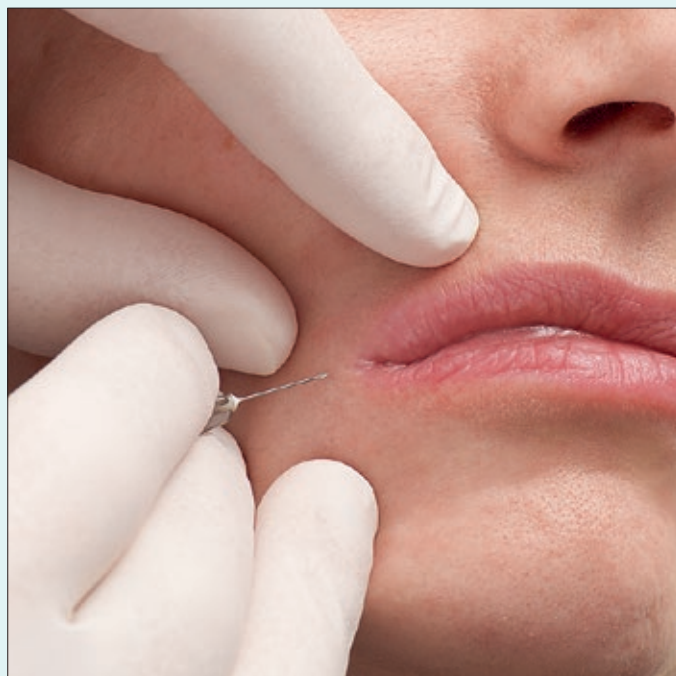
Količina: približno 0,1 ml po liniji, četiri do šest linija po polovici gornje usne

Igla: kanila 27 – 30G, Nokor-igla > 25G

Anestezija: lidokainska mast



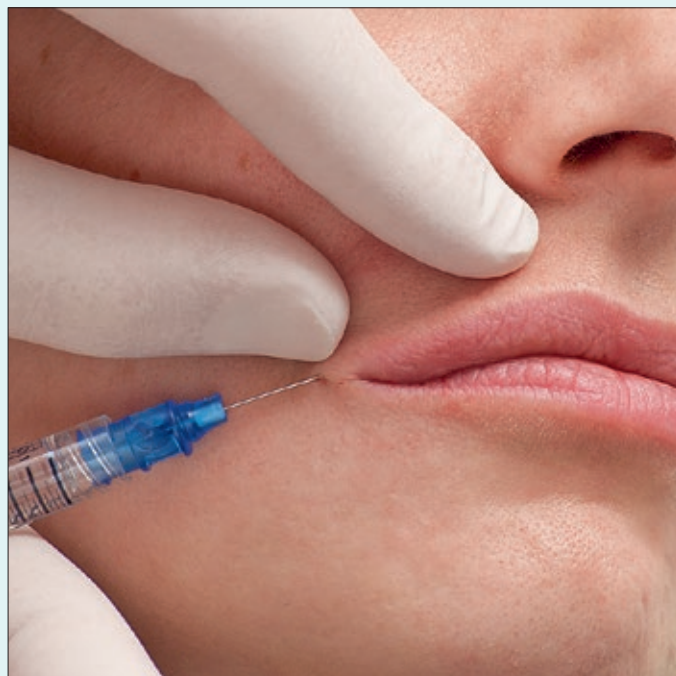
Postupak u praksi (→ Tehnika 2 – Slike 3. do 6.)



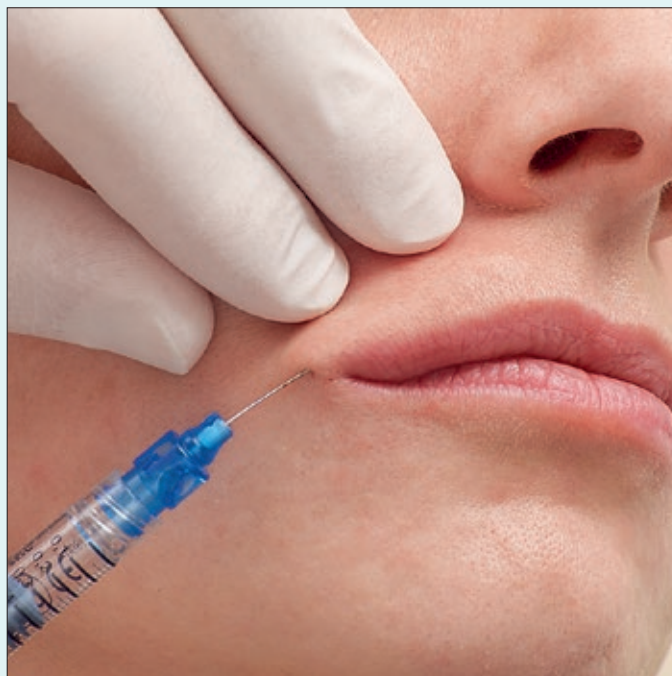
Tehnika 2 – Slika 3. Koža se malo rasteže, otvor Nokor-ugle upušta se 2 do 3 mm i malo se zakrene kako bi se dobila okrugla rupica.



Tehnika 2 – Slika 4. Kanila se pažljivo uvodi u rastegnutu kožu. Što je kanila fleksibilnija, to ju je teže kontrolirano voditi.



Tehnika 2 – Slika 5. Kanila se dovodi do filtruma i koža se raslojava.



Tehnika 2 – Slika 6. Materijal se oslobađa retrogradno ravnomjerno u nekoliko susjednih linija, a zatim se cijelo tretirano područje nježno masira. Zbog sposobnosti vezanja vode HA, tkivo bubri i od jednog do četiri dana nakon tretmana.